

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS:

Provides support to heel to help provide pressure relief of Heel Spurs and Plantar Fasciitis. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINDICATIONS: N/A

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- The device must be prescribed and fitted by a suitably qualified healthcare professional.
- If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- Do not use over open wounds.
- Do not use this device if it was damaged and/or packaging has been opened.
- NOTE:**Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:

A) Place heel cup into heel of shoe as far back as possible.

USE AND CARE

- Rinse with cold water. Do not use soap.
- Lay on flat surface to dry. Do not wring out.
- Do not expose to direct heat sources.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.



WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente, o un familiar que proporciona asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES:

Ofrece soporte al talón para ayudar a brindar alivio de la presión de los espolones del talón y la fascitis plantar. Producto blando/semirrígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirrígida.

CONTRAINDICACIONES: N/C

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- El dispositivo debe ser prescrito y ajustado por un profesional de salud debidamente capacitado.
- Si tiene una reacción alérgica o experimenta picazón y la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional de salud.
- Si se produce dolor, hinchazón, cambios en la sensación u otras reacciones inusuales durante el uso de este producto, debe ponerse en contacto con su médico inmediatamente.
- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- No utilice este dispositivo si está dañado o si el envase está abierto.
- NOTA:** Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

A) Coloque el protector del talón en el talón del calzado lo más atrás que pueda.

USO Y CUIDADO

- Enjuague con agua fría. No utilice jabón.
- Seque sobre una superficie plana. No retorcer.
- No exponer a fuentes de calor directas.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.



GARANTÍA: DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN:

Unterstützung der Ferse, um den Druck von Fersenspornen und Plantarfasciitis zu mindern. Textilmaterial/halbsteif, um Bewegungen durch eine elastische oder halbsteife Konstruktion einzuschränken.

KONTRAINDIKATIONEN: N./A.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Das Produkt ist von ausreichend qualifiziertem medizinischem Fachpersonal zu verschreiben und anzupassen.
- Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- HINWEIS:** Wenden Sie sich bei schwerwiegenden Vorfällen aufgrund der Verwendung dieses Produkts an den Hersteller und die zuständige Behörde.

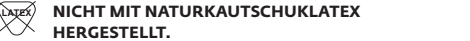
ANWENDUNGSMANUAL:

A) Die Fersenschale möglichst weit hinten im Schuh anlegen.

PFLEGEHINWEISE

- Mit kaltem Wasser abspülen. Keine Seife verwenden.
- Zum Trocknen auf eine flache Oberfläche legen. Nicht auswringen.
- Keinen direkten Wärmequellen aussetzen.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.



GARANTIE: DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch der kompletten Vorrichtung oder eines Teils der Vorrichtung und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UM DIE MODERNSTEN VERFAHREN FÜR MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTE VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO:

L'utente previsto deve essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente, dal caregiver del paziente o da un familiare che lo assiste. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI:

Offre supporto al tallone per aiutare ad alleviare la pressione a livello della spina calcaneare e della fascite plantare. Progettato nella modalità soft-good/semirigida per limitare il movimento attraverso una struttura elastica o semirigida.

CONTROINDICAZIONI: NESSUNA.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Il dispositivo deve essere prescritto e applicato da un professionista sanitario adeguatamente qualificato.
- Se si sviluppa una reazione allergica e/o si avverte prurito e arrossamento cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente il medico.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
- Non usare su ferite aperte.
- Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- NOTA:** contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

A) Posizionare la talloniera all'interno del tallone della scarpa quanto più indietro possibile.

USO E MANUTENZIONE

- Sciacquare con acqua fredda. Non utilizzare sapone.
- Posizionare su una superficie piana per asciugare. Non strizzare.
- Non esporre a fonti di calore dirette.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.



GARANZIA: DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU :

L'utilisateur prévu doit être un professionnel de santé agréé, le patient, l'aide-soignant ou un membre de la famille qui prodigue des soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et il doit être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS :

Fournit un support au talon pour aider à réduire la pression au niveau de l'épine calcaneenne et de l'aponévrosite plantaire. Produit en textile/matériau semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

CONTRE-INDICATIONS : S/O

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- Le dispositif doit être prescrit et installé par un professionnel de santé dûment qualifié.
- En cas de réaction allergique, de démangeaisons et/ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cesser de l'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé.
- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
- Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- REMARQUE :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

A) Placer le talon aussi profondément que possible dans le talon de la chaussure.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Rincer à l'eau froide. Ne pas utiliser de savon.
- Poser sur une surface plane pour sécher. Ne pas essorer.
- Ne pas exposer à des sources de chaleur directe.

UTILISATION PAR UN SEUL PATIENT.



GARANTIE : DJO, LLC répara ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT HULPMIDDEL GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET HULPMIDDEL.

BEOOGDE GEBRUIKERSPROFIEL:

De beoogde gebruiker is een bevoegde medische professional, de patiënt, de verzorger van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES:

Biedt ondersteuning van de hiel voor drukverlichting bij hielspoor en fasciitis plantaris. Ontworpen met zacht/semi-rigide materiaal om beweging te beperken met behulp van elastische of semi-rigide constructie.

CONTRA-INDICATIES: n.v.t.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- Het hulpmiddel moet worden voorgeschreven en aangemeten door een gekwalificeerde professionele zorgverlener.
- Als er bij u een allergische reactie optreedt en/of als u last krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, moet u stoppen met het gebruik ervan en onmiddellijk contact opnemen met uw professionele zorgverlener.
- Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
- Niet gebruiken op open wonden.
- Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of als de verpakking is geopend.
- OPMERKING:** Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INFORMATIE OVER HET AANBRENGEN:

A) Plaats de hielcup zo ver mogelijk naar achteren in de hiel van de schoen.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Met koud water spoelen. Geen zeep gebruiken.
- Op een vlakke ondergrond laten drogen. Niet uitwringen.
- Niet blootstellen aan een directe hittebron.

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.



GARANTIE: DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEVEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALLERMEESTE TECHNIEKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUA WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.



SILICONE HEEL CUP

- Talloniera in silicone
- Talonera de Silicona
- Talonnnette orthopédique en silicone
- Fersenschale aus Silikon
- Siliconenhiecup
- Silikónova päťová miska
- Hælstøtte af silikone
- Hälkudde i silikon
- Silikonikantapääsuoja
- Silikonová patní miska
- Hælskål i silikon



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



DJO, LLC
1430 Decision Street
Vista, CA 92081-8553 • USA

ČEŠTINA
PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ
PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ
APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI
NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:
Zamýšleným uživatelem je zdravotnický
pracovník s licenci, pacient, pacientův
pečovatel nebo asistující rodinný příslušník.
Uživatel musí být schopen přečíst všechny
pokyny, varování a upozornění uvedené
v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je
dodržovat.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A INDIKACE:
Poskytuje podporu paty a pomáhá eliminovat
tlak u patní ostruhy a plantární fasciitidy.
Měkká/polotuhá pomůcka je navržena
k omezení pohybu díky pružnému nebo
polotuhému provedení.

KONTRAINDIKACE: ŽÁDNÉ

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:
• Prostředek musí předepsat a nasadit vhodně
kvalifikovaný zdravotnický pracovník.
• Pokud se u vás po kontaktu s jakoukoli
částí prostředku objeví alergická reakce nebo
svědění či zarudnutí kůže, přestaňte prostředek
používat a ihned se obraťte na zdravotnického
pracovníka.
• Pokud se během používání tohoto produktu
objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné
neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého
lékaře.
• Nepřikládejte na otevřené rány.
• Pokud je prostředek poškozený nebo
pokud byl jeho obal otevřený, prostředek
nepoužívejte.
POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto
prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě,
oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

POKYNY K POUŽITÍ:
A) Umístěte patní miskú do paty v botě co nejvíce
dozadu.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA
• Omyjte studenou vodou. Nepoužívejte mýdlo.
• Při sušení položte na rovný povrch. Neždímejte.
• Nevystavujte vlivu přímých zdrojů tepla.

URČENO K POUŽITÍ POUZE U JEDNOHO PACIENTA.

 **PŘI VÝROBĚ NEBYL POUŽIT
PŘÍRODNÍ KAUKČK.**

ZÁRUKA: DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo
části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu
nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

OSZNÁMENÍ: K DÝŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK
VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ
KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKODLÍ,
NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ
PORANĚNÍ.

SLOVENČINA
PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE
PREČÍTAJTE CELÉ NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE
POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU
FUNGOVANIU.

PROFIL ZAMÝŠĽANÉHO POUŽÍVATEĽA:
Den zmysľaným použivatelom má byť licencovaný
zdravotnícky pracovník, pacient, ošetrovateľ
pacienta alebo člen rodiny, ktorý poskytuje
pomoc. Použivateľ musí byť schopný prečítať
si všetky pokyny, varovania a upozornenia
v návode na použitie. Musí im porozumieť
a byť fyzicky schopný ich vykonať.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE:
Poskytuje oporu päty a pomáha eliminovať
tlak päťovej ostruhy a plantárnej fasciitidy.
Jemná/polotuhá, navrhnutá tak, aby obmedzila
pohyb vďaka elastickému alebo polotuhému
zloženiu.

KONTRAINDIKÁCIE: NEDOSTUPNÉ

**VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ
OPATRENIA:**
• Túto pomôcku musí predpísať a nasadiť
primerane kvalifikovaný zdravotnícky
pracovník.
• Ak po kontakte s akoukoľvek súčasťou tejto
pomôcky dôjde u vás k alergickej reakcii a/
alebo ak vás srbí koža a je červená, prestaňte
ju používať a ihneď kontaktujte svojho lekára.
• Ak sa pri používaní tohto produktu objavia
bolesti, opuchnutie, zmeny citlivosti alebo iné
nezvyčajné reakcie, okamžite sa obráťte na
vášho lekára.
• Nepoužívajte na otvorené rany.
• Túto pomôcku nepoužívajte, ak je poškodená
a/alebo ak bolo otvorené balenie.
POZNÁMKA: V prípade závažného incidentu
súvisiaceho s používaním tejto pomôcky
kontaktujte výrobcu a kompetentný úrad.

NÁVOD NA POUŽITIE:
A) Päťovú miskú umiestnite do päty v topánke čo
najviac dozadu.

POUŽITIE A STAROSTLIVOSŤ
• Oplachujte studenou vodou. Nepoužívajte mydlo.
• Pri sušení položte na rovný povrch. Nežmýkajte.
• Nevystavujte vplyvu priamych zdrojov tepla.

NA POUŽITIE LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

 **PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PRÍRODNÝ
GUMOVÝ LATEX.**

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku
alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu
alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEJŠÍCH TECHNIK
VĚNOVALO VŠETKO ÚSILIE ZÍSKANIU MAXIMÁLNEJ
KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKODLÍ, NIE
JE MOŽNÉ ZARUČIŤ, ŽE POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE
ÚČINNOU PREVENCIU VOČÍ PORANENIU.

DANSK
LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM
FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT
ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN
FUNKERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:
Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret
læge, patienten, patientens omsorgsperson
eller et familiemedlem, der yder hjælp.
Brugeren skal kunne læse, forstå og være
fysisk i stand til at udføre alle anvisninger,
advarsler og forholdsregler, som er angivet i
brugsanvisningen.

TILSIGTET BRUG/INDIKATIONER:
Støtter hælen for at give trykflastning på
hælsporer og plantar fasciitis. Blødt/halvtift
design, som begrænser bevægelse gennem en
elastisk eller halvtiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: IKKE RELEVANT

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:
• Denne anordning skal ordineres og påsættes
af en kvalificeret sundhedsmedarbejder.
• Hvis du får en allergisk reaktion og/eller
oplever kløende, rød hud efter kontakt med en
del af denne enhed, skal du stoppe brugen og
kontakte din sundhedsmedarbejder omgående.
• Hvis der opstår smerter, hævelser,
følelsesmæssige forandringer eller andre
usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette
produkt, skal du omgående kontakte din læge.
• Må ikke anvendes over åbne sår.
• Brug ikke denne enhed, hvis den er
beskadiget, og/eller emballagen har været
åbnet.
BEMÆRK: Kontakt producenten og den
kompetente myndighed i tilfælde af, at der
opstår en alvorlig hændelse som følge af
anvendelsen af denne enhed.

OPLYSNINGER OM ANVENDELSE:
A) Anbring hælstøtten i skoens hæl så langt tilbage
som muligt.

BRUG OG PLEJE
• Skylls med koldt vand. Der må ikke anvendes
sæbe.
• Læg støtten på en flad overflade for at tørre. Den
må ikke vrides ud.
• Må ikke udsættes for direkte varme.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.**

GARANTI: Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC
helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør
i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

ERKLÆRING: SELV OM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE
TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FØRENDE MAKSIMALE
FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED,
ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ
LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA
LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH
FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN.
KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR
PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDDA ANVÄNDARE:
Den avsedda användaren ska vara en
legitimerad läkare, patienten, patientens
vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper
till. Användaren ska kunna läsa, förstå och
vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar,
varningar och försiktighetsåtgärder som anges
i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:
Ger hälen stöd för att ge trycklättnad vid
hælsporer och plantar fasciit. Mjuk/halvtiv
design som begränsar rörelse genom elastisk
eller halvtiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: N/A

**VARNINGAR OCH
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:**
• Enheten måste ha ordinerats av läkare
och anpassats av en lämpligt kvalificerad
vårdgivare.
• Om du utvecklar en allergisk reaktion och/
eller om huden kliar och blir röd efter att ha
kommit i kontakt med någon del av denna
produkt, ska användningen avbrytas och du
ska kontakta din läkare omedelbart.
• Om smärta, svullnad, känselförändringar
eller andra ovanliga reaktioner uppstår när du
använder den här produkten, ska du kontakta
din läkare omedelbart.
• Använd inte över öppna sår.
• Använd inte denna produkt om den är
skadad och/eller förpackningen har öppnats.
OBS: Kontakta tillverkaren och behörig
myndighet vid allvarligt tillbud i samband med
användningen av denna produkt.

INFORMATION OM APPLICERING:
A) Placera hälkudden i skons häl så långt bak som
möjligt.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL
• Skölj med kallt vatten. Använd inte tvål.
• Lagg på plan yta för att torka. Vrid inte ur.
• Exponera inte för direkta värmekällor.

ENDAST AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

 **EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI
(LATEX).**

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar
av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material
och utförande under en period på sex månader från
försäljningsdatum.

OBS: ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH
MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL
ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET
OG KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA
FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

SUOMI
LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN
ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN
ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN
KANNALLA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:
Laitte on tarkoitettu valtuutetun
terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan,
hänen hoitajansa tai häntä avustavien
perheenjäsenen käytettäväksi. Käyttäjän
on voitava lukea ja ymmärtää kaikki
käyttöohjeissa annetut ohjeet, varoitukset
ja huomautukset sekä kyettävä fyysisesti
noudattamaan niitä.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT:
Tukee kantapäättä auttaen vähentämään isku-
ja tärinäkuormitusta. Vähentää kantaluupiikin
ja plantaarifaskiitin aiheuttamaa painetta.

VASTA-AIHEET: EI SOVELLU

VAROITUKSET JA VAROTOIMET:
• Laitteen saa määrätä ja asettaa vain
tilstrækkerlig kvalifisert helsepersonale.
• Hvis du utvikler en allergisk reaksjon og/
eller opplever kløende rød hud etter å ha
kommet i kontakt med noen del av denne
enheten, må du slutte å bruke den og kontakte
helsepersonell umiddelbart.
• Dersom smerte, hevelse, endringer i følelsen
eller andre uvanlige reaksjoner oppstår når du
braker dette produktet, bør du kontakte legen
din umiddelbart.
• Skal ikke brukes over åpne sår.
• Du skal ikke bruke dette produktet hvis det er
skadet og/eller forpakningen har blitt åpnet.
MERK: Kontakt produsenten og
vedkommende myndighet dersom det oppstår
en alvorlig bivirkning på grunn av bruk av
denne enheten.

PUKEMISOHJEET:
A) Aseta kantapääsuoja mahdollisimman taakse
kengän kantaosaan.

KÄYTTÖ JA HOITO
• Huuhtelee kylmällä vedellä. Älä käytä saippuaa.
• Aseta tasaiselle pinnalle kuivumaan. Älä purista
kuivaksi.
• Älä altista suorille lämmönlähteille.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.

 **VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY
LUONNONKUMILATEKSIA.**

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai
valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä
lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ
ON PYRITYT VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS,
KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLIVAT PARHAAT MAHDOLLISET,
MITÄÄN TAKUITA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAIIN
ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

NORSK
FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE
ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE
AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI
GOD EFFEKT.

TILSIKTET BRUKERPROFIL:
Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert
helsepersonell, pasienten, pasientens
omsorgsperson eller et familiemedlem som
hjelper til. Brukeren bør være i stand til å lese,
forstå og være i fysisk stand til å utføre alle
anvisningene, advarslene og forholdsreglene
som er oppgitt i bruksinformasjonen.

TILSIKTETBRUK/INDIKASJONER:
Gir hæl støtte for å bistå trykkavlastning fra
hælsporer og plantar fasciit. Myk-/halvfast
utforming for å forhindre bevegelse gjennom
elastisk eller halvfast konstruksjon.

KONTRAINDIKASJONER: IKKE AKTUELT

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:
• Enheten må foreskrives og settes på av
tilstrækkerlig kvalifisert helsepersonale.
• Hvis du utvikler en allergisk reaksjon og/
eller opplever kløende rød hud etter å ha
kommet i kontakt med noen del av denne
enheten, må du slutte å bruke den og kontakte
helsepersonell umiddelbart.
• Dersom smerte, hevelse, endringer i følelsen
eller andre uvanlige reaksjoner oppstår når du
braker dette produktet, bør du kontakte legen
din umiddelbart.
• Skal ikke brukes over åpne sår.
• Du skal ikke bruke dette produktet hvis det er
skadet og/eller forpakningen har blitt åpnet.
MERK: Kontakt produsenten og
vedkommende myndighet dersom det oppstår
en alvorlig bivirkning på grunn av bruk av
denne enheten.

BRUKSANVISNING:
A) Plasser hælskålen så langt bak som mulig
i skohælen.

BRUK OG STELL
• Skylls i kaldt vann. Bruk ikke såpe.
• Legges til tork på en flat overflate. Må ikke vris
opp.
• Skal ikke utsettes for direkte varmekilder.

KUN FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT.

 **IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEKS.**

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller delar
av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller
utførelse i en periode på 6 månader fra salgsdatoen.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED
AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON,
STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI
FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE
PRODUKTET.

